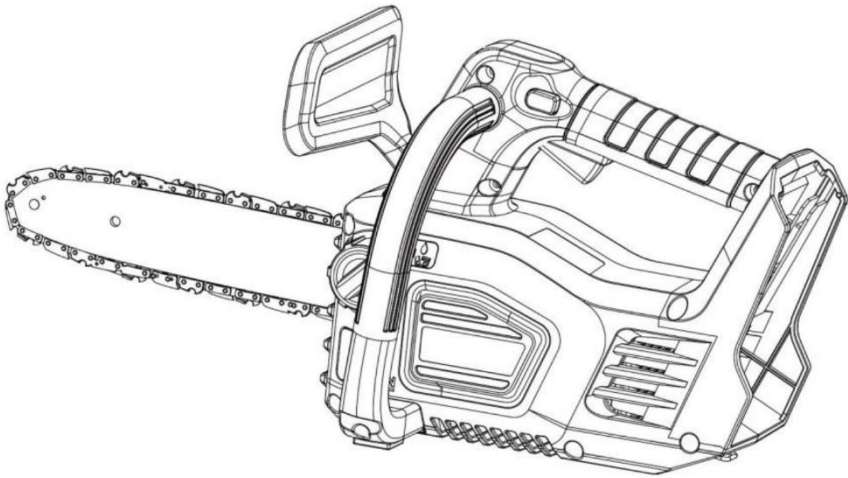


Villager®

מסור שרשרת נטען ללא מברשות (פחמים)

Villager Zen CS 3040

מדריך הוראות שימוש מקורי



חשוב!

עליכם לקרוא בעיון את ההוראות במדריך זה בטרם תבצעו התקנה והפעלה של כלי העבודה.



הוראות בטיחות

אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים



אזהרה! עליכם לקרוא את כל אזהרות הבטיחות, ההוראות, האיורים והמפרטים המצורפים לכלי עבודה זה. אי הקפדה על מילוי כל ההוראות המפורטות להלן עלולה לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או לפציעה חמורה.
שמרו את כל האזהרות וההוראות לעיון עתידי.
המונח "כלי עבודה" באזהרות מתייחס לכלי עבודה חשמלי המחובר לרשת החשמל (חוטי) או לכלי עבודה חשמלי המופעל באמצעות סוללה (אלחוטי).

1) בטיחות באזור העבודה

- א) יש לשמור על סביבת העבודה נקייה ומוארת היטב. אזורים עמוסים או חשוכים מגבירים את הסיכון לתאונות.
- ב) אין להפעיל כלי עבודה באזורים עם סביבה נפוצה, כגון נוכחות של נוזלים דליקים, גזים או אבק. כלי עבודה יוצרים ניצוצות שעלולים להצית את האבק או האדים.
- ג) יש להרחיק ילדים ואנשים שאינם מעורבים בעבודה מהאזור בזמן הפעלת כלי העבודה. הסחות דעת עלולות לגרום לאובדן שליטה.

2) בטיחות חשמלית

- א) תקעי כלי העבודה חייבים להתאים לשקע החשמל. אין לשנות את התקע בשום אופן. אין להשתמש במתאמים עם כלי עבודה בעלי הארקה. תקעים שלא שונו ושיקעים תואמים מפחיתים את הסיכון להתחשמלות.
- ב) יש להימנע ממגע גופני עם משטחים מוארקים, כגון צינורות, רדיאטורים, כיריים ומקררים. קיים סיכון מוגבר להתחשמלות אם גופכם מוארק.
- ג) אין לחשוף כלי עבודה לגשם או לתנאים רטובים. חדירת מים לתוך כלי עבודה מעלה את הסיכון להתחשמלות.
- ד) אין להתעלל בכבל החשמל. אין להשתמש בכבל לנשיאה, למשיכה או לניתוק של כלי העבודה מהחשמל. יש להרחיק את הכבל ממקורות חום, שמנים, קצוות חדים או חלקים נעים. כבלים פגומים או מסובכים מעלים את הסיכון להתחשמלות.
- ה) בעת הפעלת כלי עבודה בחוץ, יש להשתמש בכבל מאריך המתאים לשימוש חיצוני. שימוש בכבל מתאים מפחית את הסיכון להתחשמלות.
- ו) אם השימוש בכלי עבודה בתנאים לחים אינו נמנע, יש להשתמש במקור חשמל מוגן באמצעות מפסק זרם פחת (RCD). שימוש ב-RCD מפחית סיכון להתחשמלות.

3) בטיחות אישית

- א) עליכם להישאר ערניים, לשים לב למה שאתם עושים ולנהוג בשיקול דעת בעת הפעלת כלי עבודה. אין להפעיל כלי עבודה כאשר אתם עייפים או תחת השפעת סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר ריכוז בעת הפעלת כלי עבודה עלול לגרום לפציעה חמורה.
- ב) יש להשתמש בצידוד מגן אישי. חובה להרכיב משקפי מגן בכל עת. צידוד מגן כגון מסיכת אבק, נעלי בטיחות עם סוליה מונעת החלקה, קסדת מגן או מגני שמיעה - בהתאם לצורך - מפחיתים את הסיכון לפציעות.

- (ג) יש למנוע הפעלה לא רצונית של כלי העבודה. יש לוודא שהמתג נמצא במצב כבוי לפני חיבור למקור מתח ו/או לחבילת סוללות, וכן לפני הרמה או נשיאה של כלי העבודה. נשיאת כלי עבודה כאשר האצבע מונחת על המתג או חיבורו לחשמל כאשר המתג מופעל - עלולים לגרום לתאונה.
- (ד) יש להסיר כל מפתח כיוון או מפתח ברגים לפני הפעלת כלי העבודה. מפתח שנותר מחובר לחלק מסתובב בכלי העבודה עלול לגרום לפציעה אישית.
- (ה) אין למתוח את הגוף יתר על המידה. יש לשמור על יציבה שכוללת אחיזה יציבה ושיווי משקל בכל עת. כך תישמר שליטה טובה יותר בכלי העבודה במצבים בלתי צפויים.
- (ו) יש להתלבש בהתאם. אין ללבוש בגדים רפויים או תכשיטים. יש להרחיק שיער וביגוד מחלקים נעים. בגדים רפויים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים נעים.
- (ז) אם כלי העבודה כולל התקנים לחיבור מערכות לשאיבה ואיסוף של אבק - יש לוודא שהם מחוברים כראוי ונמצאים בשימוש. שימוש באיסוף אבק מפחית סכנות הקשורות לאבק.
- (ח) אין לאפשר להיכרות עם כלי העבודה, הנובעת משימוש תדיר, לגרום לזלזול בעקרונות בטיחות. פעולה בלתי זהירה אחת עלולה לגרום לפציעה חמורה בשביר שנייה.
- 4 שימוש בכלי עבודה ותחזוקתם**
- (א) אין להפעיל כלי עבודה בכוח. יש להשתמש בכלי עבודה המתאים לביצוע המשימה שלכם. כלי העבודה הנכון יבצע את העבודה בצורה יעילה ובטוחה יותר, בהתאם לייעודו.
- (ב) אין להפעיל כלי עבודה אם המתג אינו מפעיל ומכבה אותו כראוי. כל כלי עבודה שלא ניתן לשלוט עליו באמצעות המתג נחשב למסוכן ויש לתקנו.
- (ג) יש לנתק את התקע ממקור החשמל ו/או להוציא את הסוללה (אם ניתנת להוצאה), לפני ביצוע כל התאמה, החלפת אביזרים או אחסון של כלי העבודה. אמצעי בטיחות אלו מפחיתים את הסיכון להפעלה לא מכוונת של כלי העבודה.
- (ד) יש לאחסן כלי עבודה שאינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים, ואין לאפשר לאנשים שאינם מכירים את כלי העבודה או את ההוראות להפעילו. כלי עבודה חשמליים מסוכנים כאשר הם נמצאים בידיהם של משתמשים בלתי מיומנים.
- (ה) יש לתחזק את כלי העבודה ואת האביזרים. בדקו אם קיים חוסר יישור או חיכוך בחלקים נעים, שברים בחלקים, או כל פגם אחר העלול להשפיע על פעולת כלי העבודה. במקרה של נזק, יש למסור את כלי העבודה לתיקון לפני השימוש. תאונות רבות נגרמות כתוצאה מתחזוקה לקויה של כלי העבודה.
- (ו) יש לשמור על כלי החיתוך במצב חד (מושחז) ונקי. כלים חדים ומתוחזקים היטב נוטים פחות להיתפס וקל יותר לשלוט בהם.
- (ז) יש להשתמש בכלי העבודה, באביזרים ובחלקים הנלווים בהתאם להוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובסוג המשימה לביצוע. שימוש בכלי עבודה לצרכים השונים מייעודו עלול להוביל למצב מסוכן.
- (ח) יש לשמור על ידידות ומשטחי אחיזה יבשים, נקיים וללא שומן או שמן. ידידות ומשטחי אחיזה חלקים אינם מאפשרים שליטה בטוחה בכלי העבודה במצבים בלתי צפויים.

- (5) שימוש ותחזוקה של כלי עבודה המופעל באמצעות סוללה
(א) יש להטעין את הסוללה אך ורק באמצעות המטען שצוין על ידי היצרן. שימוש במטען שאינו תואם עלול לגרום לשריפה בעת טעינת סוללה מסוג שונה.
- (ב) יש להשתמש בכלי עבודה אך ורק עם סוללות ייעודיות שסופקו או אושרו על ידי היצרן. שימוש בסוללות אחרות עלול להוביל לסיכון לפציעה ולשריפה.
- (ג) כאשר הסוללה אינה בשימוש, יש להרחיקה מחפצים מתכתיים אחרים כמו אטבים, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או פריטים מתכתיים קטנים אחרים, אשר עלולים ליצור מגע חשמלי בין הקטבים. קיצור מעגל חשמלי בין קוטבי הסוללה עלול לגרום לכוויות או לשריפה.
- (ד) בתנאים של שימוש לרעה, עלול להיפלט נזל מהסוללה; יש להימנע ממגע עימו. במקרה של מגע - יש לשטוף במים. במקרה של מגע עם העיניים - יש לפנות גם לטיפול רפואי. נזל מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.
- (ה) אין להשתמש במארז סוללה או בכלי עבודה שניזוקו או עברו שינוי. סוללות שניזוקו או שזונו עלולות להתנהג באופן בלתי צפוי ולגרום לשריפה, לפיצוץ או לפציעה.
- (ו) אין לחשוף מארז סוללה או כלי עבודה לאש או לטמפרטורה גבוהה. חשיפה לאש או לטמפרטורה העולה על 130°C עלולה לגרום לפיצוץ.
- (ז) יש לנהוג בהתאם להוראות ההטענה במלואן, ואין להטעין את הסוללה או את כלי העבודה מחוץ לטווח הטמפרטורות המוגדר. טעינה באופן לא תקני או מחוץ לטווח הטמפרטורות עלולה להזיק לסוללה ולהגביר את הסיכון לשריפה.

6 שירות ואחזקה

- (א) יש למסור את כלי העבודה לתחזוקה בידי איש מקצוע מוסמך, תוך שימוש אך ורק בחלקי חילוף זהים למקוריים. פעולה זו תבטיח שמירה על רמת הבטיחות של כלי העבודה.
- (ב) לעולם אין לתקן או לתחזק סוללות שניזוקו. תחזוקת מארזי סוללות צריכה להתבצע אך ורק על ידי היצרן או ספקי שירות מורשים.

הוראות בטיחות עבור מסורי שרשרת

- (1) אזהרות בטיחות כלליות למסור שרשרת:
(א) יש להרחיק את כל חלקי הגוף משרשרת המסור בזמן שהמסור פועל. טרם הפעלת מסור השרשרת, יש לוודא ששרשרת המסור לא באה במגע עם שום דבר. רגע של חוסר תשומת לב בזמן ההפעלה עלול לגרום לבגדיכם או לגופכם להיתפס בשרשרת המסור.
- (ב) יש לאחוז תמיד במסור השרשרת כך שהיד הימנית אוחזת בידית האחורית והיד השמאלית בידית הקדמית. אחיזה הפוכה בשרשרת המסור מגבירה את הסיכון לפציעה אישית ולעולם אין לעשות בה שימוש.
- (ג) יש לאחוז במסור השרשרת אך ורק באמצעות אזורי אחיזה מבודדים, מאחר והשרשרת עלולה לבוא במגע עם חיווט מוסתר. מגע עם חוטים "חיים" עלול לחשמל את חלקי המתכת החשופים של מסור השרשרת ולגרום להתחשמלות של המפעיל.
- (ד) יש להרכיב משקפי מגן. מומלץ להשתמש גם בצידוד מגן נוסף לאוזניים, לראש, לידיים, לרגליים ולכפות רגליים. צידוד מגן מתאים מפחית את הסיכון לפציעות כתוצאה מהעפת שבבים או ממגע מקרי עם שרשרת המסור.

- (ה) אין להפעיל מסור שרשרת בעת שהייה על עץ, סולם, גג או כל משטח שאינו יציב. הפעלה של מסור השרשרת בדרך זו עלולה להוביל לפציעה חמורה.
- (ו) יש לשמור על יציבה נכונה, ולהפעיל את המסור אך ורק בעמידה על משטח מוצק, בטוח וישר. משטחים חלקים או לא יציבים עלולים לגרום לאובדן שיווי משקל או לאיבוד שליטה במסור.
- (ז) בעת ניסור ענף שנמצא תחת מתח, יש להיות ערניים לקראת הקפיצה לאחור. כאשר המתח בסיבי העץ משתחרר, הענף עלול להכות במפעיל ו/או להשליך את מסור השרשרת ממקומו תוך איבוד שליטה.
- (ח) יש לנקוט זהירות יתרה בעת ניסור שיחים וגזעים דקים. חומרים צרים עלולים להיתפס בשרשרת המסור ולהיזרק לעברכם או למשוך אתכם ולאבד שיווי משקל.
- (ט) יש לשאת את מסור השרשרת באמצעות הידיה הקדמית, כאשר הוא כבוי ופונה הרחק מהגוף שלכם. בעת הובלה או אחסון של מסור השרשרת, יש תמיד להרכיב את כיסויי הלהב ההובלה. נשיאה נכונה מפחיתה את הסיכון למגע מקרי עם שרשרת מסור ניידת.
- (י) יש לנהוג בהתאם להוראות הקשורות לשימוש, למתיחת השרשרת ולהחלפת הלהב והשרשרת. שרשרת שאינה מתוחה או משומנת כראוי עלולה להיקרע או להגביר את הסיכון לתנועת רתיעה לאחור.
- (יא) יש לחתוך אך ורק עץ. אין להשתמש במסור השרשרת למטרות אחרות. לדוגמה: אין לעשות שימוש במסור השרשרת לחיתוך מתכת, פלסטיק, אבן או חומרי בניין שאינם עץ. שימוש במסור השרשרת לצרכים אחרים מהמטרה המיועדת עלול להוביל למצב מסוכן.
- (יב) מסור שרשרת זה אינו מיועד לכריתת עצים. שימוש במסור השרשרת לביצוע פעולות שונות מיעודו עלול לגרום לפציעות חמורות של המפעיל או של עוברי אורח.
- (2) סיבות ודרכי מניעה של תנועת רתיעה לאחור:**
- תנועת רתיעה לאחור עלולה להתרחש כאשר חרטום או קצה הלהב ההובלה באים במגע עם חפץ, או כאשר העץ נסגר וצובט את שרשרת המסור בתוך החתך. מגע עם הקצה עלול לגרום במקרים מסוימים לתגובה הפוכה פתאומית שדוחפת את הלהב כלפי מעלה ואחורה לעבר המפעיל. צביטה של שרשרת המסור בחלקו העליון של הלהב ההובלה עלולה לדחוף את הלהב ההובלה במהירות לאחור לעבר המפעיל. כל אחת מהתגובות הללו עלולה לגרום לאובדן שליטה במסור, דבר שעלול לגרום לפציעה חמורה. אין להסתמך אך ורק על אמצעי הבטיחות המובנים במסור שלכם. בתור משתמש במסור שרשרת, עליכם לנקוט במספר אמצעים כדי להבטיח עבודות חיתוך ללא תאונות או פגיעה.
- תנועת רתיעה לאחור היא תוצאה של שימוש לא נכון ו/או נהלי או תנאי הפעלה לא נכונים של מסור השרשרת וניתנת למניעה באמצעות נקיטת אמצעי זהירות מתאימים כמצוין להלן:
- (א) יש להחזיק את המסור באחיזה יציבה, כאשר האגודלים והאצבעות מקיפים את ידידות מסור השרשרת, עם שתי הידיים על המסור. יש למקם את הגוף והזרועות כך שיאפשרו לכם להתנגד לכוחות תנועת הרתיעה לאחור. כוחות אלה ניתנים לשליטה על ידי המפעיל אם ננקטים אמצעי זהירות מתאימים. אין לשחרר את האחיזה ממסור השרשרת.

(ב) אין לנסות להגיע אל מעבר ואין לבצע חיתוכים מעל גובה הכתפיים. פעולה זו מסייעת במניעת מגע מקרי עם הקצה ומאפשרת שליטה על מסור השרשרת במצבים בלתי צפויים.

(ג) יש להשתמש אך ורק בלהבי הובלה ובשרשראות מסור שצוינו על ידי היצרן. שימוש בחלקים חלופיים לא מתאימים עלול לגרום לשבירת השרשרת ו/או לתנועת רתיעה לאחר.

(ד) יש לנהוג בהתאם להנחיות היצרן בכל הנוגע להשחזה ותחזוקה של שרשרת המסור. הקטנת גובה מד העומק עלולה להוביל להגברת הסיכון לתנועת בעיטה לאחר.

אזהרות בטיחות כלליות למסורי שרשרת:

יש לעקוב אחר כל ההוראות כאשר מוציאים חומר תקוע, מאחסנים או מתחזקים את המסור. יש לוודא כי המתג כבוי ושהסוללה הוצאה ממקומה. הפעלה בלתי צפויה של המסור בעת ניקוי או תחזוקה עלולה לגרום לפציעות חמורות.

סיכונים שיריים:

גם בשימוש ייעודי בכלי העבודה, קיימים סיכונים נוספים שאינם ניתנים למניעה. בהתאם לסוג ומבנה הכלי, עלולים להתרחש הסיכונים הבאים:

- מגע עם שיני שרשרת המסור החשופות (סכנת חיתוך).
- גישה לשרשרת המסור המסתובבת (סכנת חיתוך).
- תנועות פתאומיות ובלתי צפויות של להב ההובלה (סכנת חיתוך).
- חלקים הנפלטים משרשרת המסור (סכנת חיתוך/השלכת חפצים).
- חלקים הנפלטים מפיסת העבודה.
- שאיפה של חלקיקי פיסת העבודה.
- מגע העור עם שמן.
- אובדן שמיעה אם לא נעשה שימוש במגני שמיעה במהלך העבודה.

בטיחות של ילדים

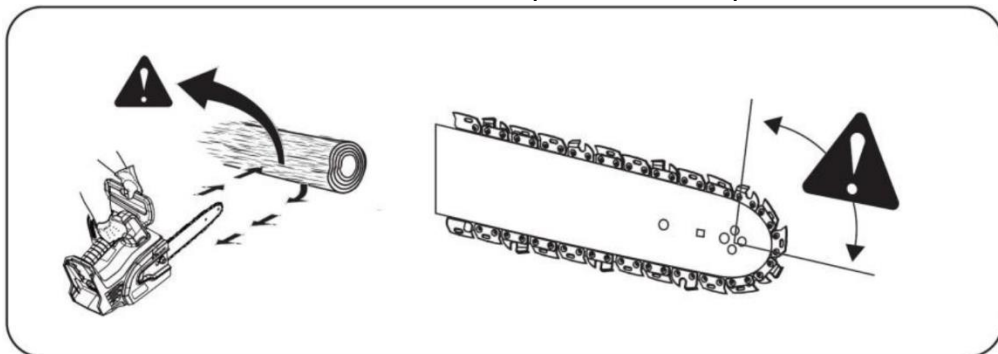
תאונות טרגיות עלולות להתרחש אם המפעיל אינו מודע לנוכחות ילדים.

- יש להרחיק ילדים מאזור העבודה ולהשגיח עליהם באמצעות מבוגר אחראי.
- אין לאפשר לילדים מתחת לגיל 18 להפעיל את המסור. בני 18 ומעלה חייבים לקרוא ולהבין את הוראות ההפעלה ואת כללי הבטיחות שבמדריך זה, ולקבל הדרכה ופיקוח מהורה.
- היו ערניים וכבו את המסור אם ילד או כל אדם אחר נכנס לאזור העבודה.
- יש לנקוט משנה זהירות כאשר מתקרבים לפינות עיוורות, לפתחים, לשיחים, לעצים או לחפצים אחרים העלולים להסתיר ילדים שעשויים להיכנס לנתיב העבודה של המסור.

⚠ אזהרה

תנועת רתיעה לאחר עלולה להתרחש כאשר השרשרת הניידת באה במגע עם חפץ בחלק העליון של קצה להב ההובלה, או כאשר העץ נסגר ולוחץ על שרשרת המסור בתוך החתך. מגע בקצה העליון עלול לגרום לכך שהשרשרת תיתקע לשבריר שנייה, מה שעלול להוביל לתגובה מהירה שבה להב ההובלה נבעט כלפי מעלה ואחורה לעבר המפעיל. במידה ושרשרת המסור נצבטת לאורך קצה להב ההובלה, להב ההובלה עלול לנוע במהירות חזרה

לעבר המפעיל. שתי תגובות אלו עלולות לגרום לאובדן שליטה במסור ולפציעות חמורות. אין להסתמך אך ורק על מנגנוני הבטיחות שבמסור. בתור משתמש במסור, עליכם לנקוט מספר צעדים שיגרמו לכך שעבודות החיתוך שלכם לא יגרמו לתאונה או לפציעה.



סמלים

אזהרה! סכנה!



קראו בעיון את הוראות ההפעלה.



השתמשו במגני אוזניים.
הרכיבו משקפי מגן.



השתמשו בכפפות עבודה.



נעלו נעלי בטיחות.



אין לחשוף לגשם.



היזהרו מתנועת רתיעה לאחור - הימנעו ממגע עם קצה להב ההובלה.



אחזו תמיד במסור השרשרת היטב בשתי הידיים בכל עת.



דרגת עוצמת קול מובטחת.



מילות האות והמשמעויות הבאות נועדו להסביר את דרגות הסיכון המתקשרות עם מוצר זה:

סמל	סימן	משמעות
	סכנה	מציין מצב מסוכן מידי אשר אם לא יימנע - יגרום למוות או לפציעה חמורה.
	אזהרה	מציין מצב מסוכן פוטנציאלי אשר אם לא יימנע - עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.
	זהירות	מציין מצב מסוכן פוטנציאלי אשר אם לא יימנע - עלול לגרום לפציעה קלה או בינונית.
	זהירות	(ללא סמל בטיחות) - מציין מצב שעשוי לגרום לנזק לרכוש.

אזהרה

- אין להשתמש בכלי העבודה על גבי קרקע רטובה.

אזהרה

כדי למנוע פציעה אישית חמורה, אין לנסות להפעיל את כלי העבודה טרם קריאה והבנה מלאה של מדריך זה. במידה ואינכם מבינים את האזהרות ואת ההנחיות המופיעות במדריך זה, אין לעשות שימוש במוצר זה. צרו קשר עם מרכז שירות מורשה לקבלת סיוע.

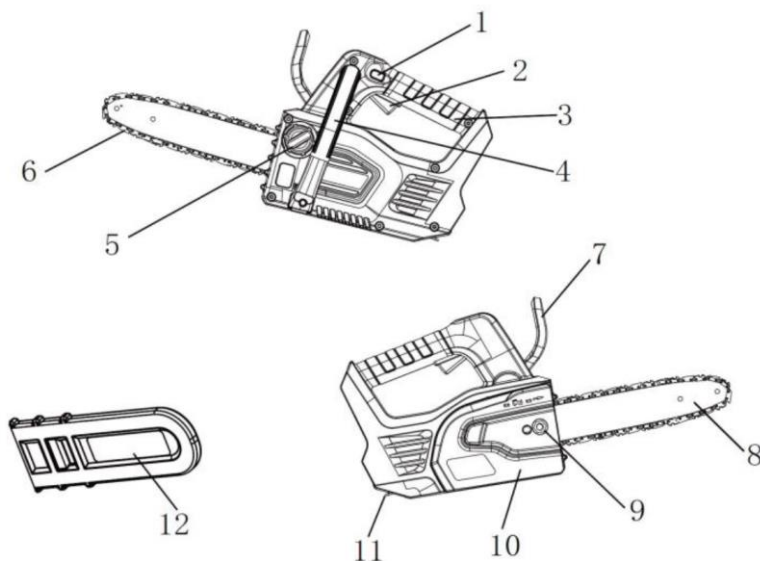
שימוש ייעודי

מסור שרשרת זה מיועד לחיתוך ענפים, גזעים, בולי עץ וקורות בקוטר התואם לאורך חיתוך להב ההובלה. המסור מיועד אך ורק לחיתוך עץ. המסור נועד לשימוש חיצוני, ביתי בלבד, ועל ידי מבוגרים.

אין להשתמש במסור זה לשירותי גיזום עצים מקצועיים. אין להפעיל את המסור על ידי ילדים או על ידי אנשים שאינם מצוידים בצידוד מגן ובביגוד מגן תקינים. שימוש בכלי עבודה זה למטרות שאינן תואמות את ייעודו עלול לגרום לסכנות ולפציעות. יש לזכור כי הכלים שלנו אינם מיועדים לשימוש מסחרי, תעשייתי או מקצועי. הרוכש נושא באחריות המלאה - המשפטית והאחרת - לכל נזק או פציעה שייגרמו כתוצאה משימוש לא תקין בכלי העבודה.

**אזהרה: מסור שרשרת זה מיועד לשימוש על ידי אנשי מקצוע מאומנים בלבד
בתחום שירותי כריתת עצים!**

ראו מדריך ההפעלה!



1. מתג בטיחות
2. הדק הפעלה
3. ידית עליונה
4. ידית עזר
5. פקק מיכל שמן
6. שרשרת
7. בלם שרשרת
8. להב הובלה
9. אום קיבוע למגן השרשרת
10. כיסוי שרשרת
11. וו תלייה
12. כיסוי להב הובלה

מאפיינים טכניים

מתח מדורג	40 וולט ===
מהירות ללא עומס	14.5 מטר לשנייה ²
אורך להב הובלה	300 מ"מ (12 אינץ')
שרשרת	גובה 3/8"
	מד 0.043 / 1.1 מ"מ
	מספר חוליות מניעות 45
זמן עצירת שרשרת	פחות מ-0.12 שניות
קיבולת מיכל שמן שרשרת	150 מ"ל
דרגת לחץ רעש (LpA)	87.7 דציבלים (A)
דרגת עוצמת רעש נמדדת (LWA)	98.7 דציבלים (A)
דרגת עוצמת רעש מובטחת (LWA)	102 דציבלים (A)
אי וודאות במדידה K	3 דציבלים (A)
רעידות	ידית קדמית 2.12 מ"בשנייה ²
	ידית אחורית 2.22 מ"בשנייה ²
אי וודאות במדידה K	1.5 מ"בשנייה ²
סוללות מומלצות	Villager 40V / 2Ah
	Villager 40V / 4Ah
	Villager 40V / 8Ah
מטענים מומלצים	Villager 40V / 2A
	Villager 40V / 5A
משקל	3.1 ק"ג

אנו שומרים לעצמנו את הזכות לשנות את המאפיינים הטכניים ולתקן טעויות דפוס ללא הודעה מוקדמת. תמונות המוצר עשויות להיות שונות מהמוצר בפועל.

הקפידו תמיד על שימוש במגן שמיעה!

ערך הרעידות המוצהר, אשר נמדד לפי שיטת בדיקה תקנית, נועד להשוואה בין כלים שונים ולספק הערכה ראשונית לחשיפה.

אזהרה!

דרגת הרעידות בפועל בעת השימוש בכלי עבודה חשמליים עשויה להיות שונה מהערך המרבי המצוין - בהתאם לדרך בה נעשה שימוש בכלי העבודה. לכן חשוב להעריך את החשיפה בפועל ולקבוע את אמצעי ההגנה הנדרשים בהתאם על מנת להגן על המשתמש, על סמך הערכת החשיפה בתנאי הפעלה בפועל (תוך התחשבות בכל שלבי מחזור העבודה, למשל: פרק הזמן שבו כלי העבודה כבוי וכאשר כלי העבודה מושבת, נוסף על זמן ההפעלה).

הרכבה

פריקה מהאריזה

- הוציאו בזהירות את המוצר ואת האביזרים מהקופסה.
- בדקו היטב את המוצר כדי לוודא שלא נגרם שבר או נזק במהלך ההובלה.
- אם חלקים חסרים או פגומים - פנו לספק שלכם.

⚠ אזהרה:

אם חסרים או ניזוקו חלקים, אין להפעיל את המוצר עד להשלמתם או החלפתם. שימוש במוצר פגום או חסר עלול לגרום לפציעות חמורות.

⚠ אזהרה:

אין לנסות לבצע שינויים במוצר או לייצר אביזרים שלא הומצאו לשימוש עם מוצר זה. כל שינוי שכזה מהווה שימוש לרעה, ועלול להוביל למצב מסוכן ולפציעות חמורות.

⚠ אזהרה:

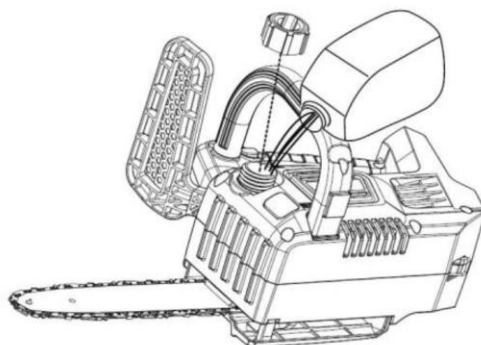
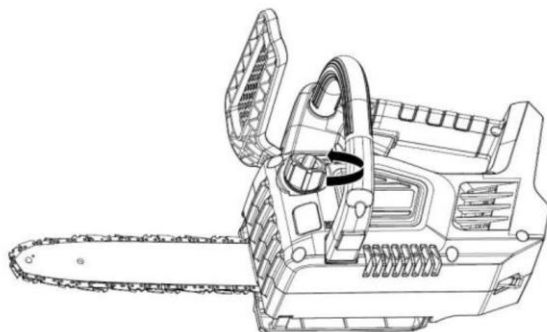
קחו את הסוללות למרכז מחזור ו/או השלכה מקומי המוסמך להשלכת פסולת מסוג זה. במידה ומארז הסוללה נסדק או נשבר, בין אם דולף או לא, אין להטעינו מחדש ואין לעשות בו שימוש. יש להשליכו כראוי או להחליפו במארז סוללה חדש. אין לנסות לתקן סוללה שניזוקה!

יש לפעול לפי ההנחיות הבאות כדי למנוע נזק לסביבה:

- כסו את מגעי הסוללה בסרט דביק חזק.
- אין לנסות להוציא או להשמיד רכיבים מתוך מארז הסוללה.
- אין לנסות לפתוח את מארז הסוללה.
- אם נוצרת דליפה - האלקטרוליטים שנפלטים הינם משתכים ורעילים. אין להכניס את התמיסה לעיניים או על העור, ואין לבלוע אותה.
- אין להשליך סוללות לפח האשפה ביתי.
- אין לשרוף סוללות.
- אין להשליך סוללות כך שיהפכו לחלק ממטמנות אשפה או מזרם פסולת עירונית.
- השליכו סוללות במרכז מיחזור / סילוק מוסמך.

הוספת שמן ללהב ההובלה ולשרשרת (ראו איור 2)

- פתחו את מכסה מיכל השמן באמצעות תנועת סיבוב נגד כיוון השעון.
- שפכו את השמן למיכל השמן תוך השגחה על מד גובה שמן. יש לוודא ששום לכלוך לא ייכנס למיכל השמן בעת מילוי שמן מינרלי תוצרת Villager.
- מלאו בזהירות שמן שרשרת ולהב הובלה ייעודי מסוג Villager לתוך המיכל.
- סגרו את מכסה השמן והדקו היטב.
- בדקו ומלאו את מאגר חומר הסיכה (השמן) בכל פעם שמסור נמצא בשימוש.



הערה: המסור מסופק מהמפעל ללא שמן בלהב ובשרשרת. יש לבדוק את גובה השמן כל 20 דקות עבודה ולמלא לפי הצורך.

הערה:

- אין להשתמש בשמן מלוכלך, משומש או מזוהם - הדבר עלול לגרום לנזק ללהב ולשרשרת.

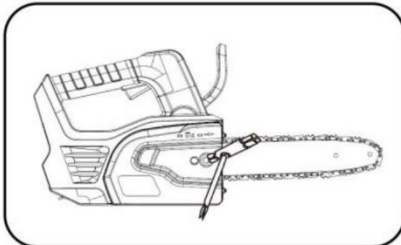
כיוון מתיחות השרשרת

⚠ אזהרה:

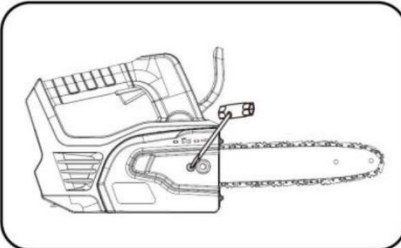
אין לגעת או לכוון את השרשרת בזמן שהמנוע פועל. השרשרת חדה מאוד! הקפידו תמיד ללבוש כפפות מגן בעת תחזוקה של השרשרת.

⚠ אזהרה

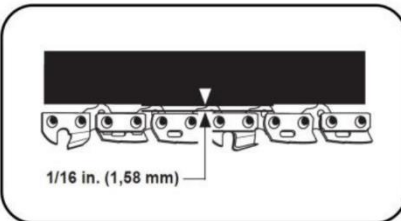
- יש לוודא שהסוללה הוצאה מהמסור לפני ביצוע כל פעולה על המסור.
- שרשרת המסור חדה מאוד - לבשו תמיד כפפות מגן למניעת חתכים חמורים בעת ביצוע תחזוקה של השרשרת וזאת כדי למנוע פגיעה אישית.
- שרשרת קהה או מושחזת בצורה לא תקינה עלולה לגרום למהירות מנוע מוגזמת במהלך החיתוך, מה שעשוי לגרום לנזק חמור למנוע.



- שחררו את אומי נעילת כיסוי השרשרת בעזרת המפתח המצורף.



- סובבו את בורג כיוון השרשרת עם כיוון השעון להגברת מתיחות השרשרת, ונגד כיוון השעון להחלשת מתיחות השרשרת.
- לאחר השגת המתיחות הרצויה - הדקו את אומי נעילת כיסוי השרשרת.

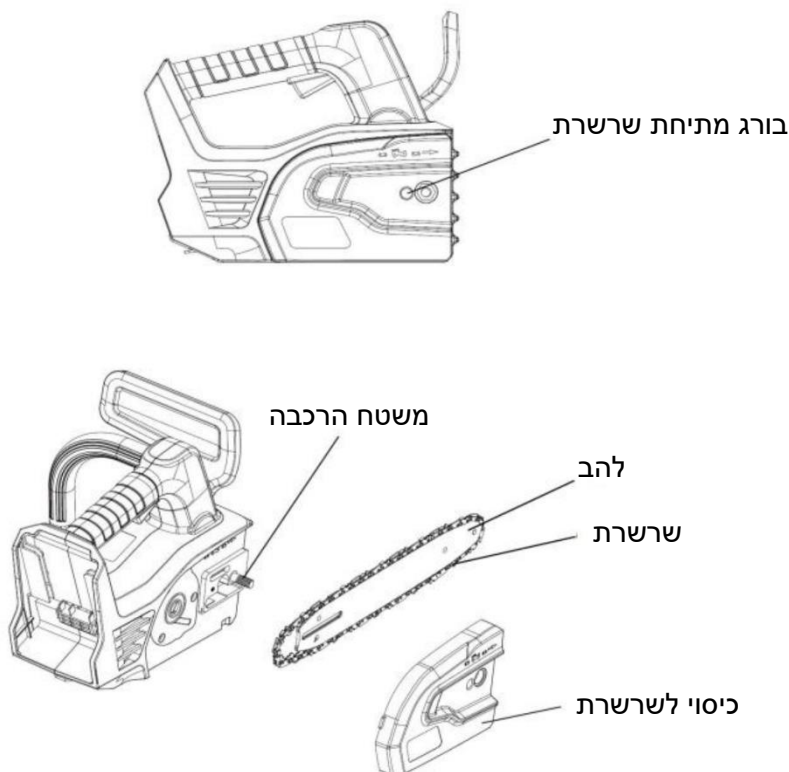


הערה: בזמן פעולה רגילה של המסור, השרשרת מתחממת. כאשר השרשרת מתוחה כראוי, חוליות ההנעה החמות יבלטו כ-1.58 מ"מ (1/16 אינץ') מחוץ לחריץ להב ההובלה.

הערה: שרשראות חדשות נוטות להימתח - יש לבדוק את מתיחות השרשרת לעיתים קרובות ולכוון לפי הצורך.

החלפת הלהב והשרשרת

- הוציאו את כיסוי השרשרת.
- ללהב יש חריץ לחיבור אל בורג הלהב שממוקם מעל בורג הלהב. הלהב מכיל גם חור פין למתיחת השרשרת, המורכב מעל פין מתיחת השרשרת.
- מקמו את בורג הלהב כך שפין מתיחת השרשרת נכנס לתוך חור פין מתיחת השרשרת. התקינו את השרשרת מעל גלגל השיניים ולתוך חריץ הלהב. סכיני החיתוך שבקצה העליון של הלהב צריכות להיות עם הפנים לקצה הלהב, בכיוון סיבוב השרשרת.
- החזירו את כיסוי השרשרת למקומו.
- הוציאו את החלק הרפוי מהשרשרת באמצעות סיבוב בורג מתיחת השרשרת בכיוון השעון, תוך שאתם מוודאים שהשרשרת יושבת בתוך חרוץ הלהב במהלך המתיחה.
- הרימו את קצה הלהב כדי לבדוק אם יש שקע. שחררו את קצה הלהב וסובבו את בורג מתיחת השרשרת $1/2$ סיבוב בכיוון השעון.
- חזרו על תהליך זה עד שהשקע לא קיים יותר.
- החזיקו את קצה הלהב למעלה וחזקו את הבורג הנעול בבטחה.
- השרשרת מתוחה נכון כאשר: אין רפיון בצידו התחתון של הלהב, השרשרת מתוחה אך עדיין ניתנת לכיפוף בצורה ידנית.



הכנסה והוצאה של הסוללה

הערה: הסוללה והמטען אינם כלולים.

ודאו שכלי העבודה כבוי לפני הכנסה או הכנסה של הסוללה.

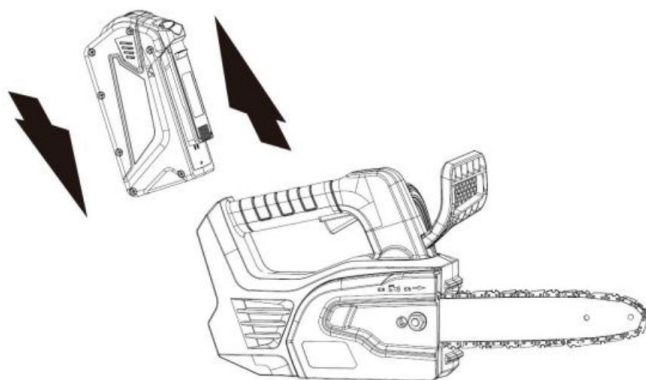
שימו לב: אין לנסות לפתוח את מארז הסוללה מכל סיבה שהיא! במידה ומארז הסוללה מפלסטיק שבור או סדוק - קחו אותו למרכז שירות מוסמך להשלכה ולמחזור.

זהירות: תמיד כבו את כלי העבודה לפני הכנסה / הסרה של הסוללה.

זהירות: החזיקו את כלי העבודה ואת הסוללה בחוזקה בעת הכנסה או הוצאה של הסוללה. במידה וכלי העבודה והסוללה אינם מוחזקים בחוזקה, הם עשויים להחליק מהידיים שלכם, להינזק ולגרור לפציעה.

להוצאת הסוללה מכלי העבודה, לחצו על הלחצן שמאחורי הסוללה ומשכו בעדינות את הסוללה החוצה כך שלא תחליק מחוץ לכלי העבודה.

להכנסת הסוללה: יש ליישר את הלשונית שעל מארז הסוללה עם החריץ שבמעטפת ודחפו אותה פנימה למקומה. דחפו עד הסוף עד שהיא נעצרת, ונשמע צליל "קליק".



זהירות: יש להכניס את הסוללה עד הסוף לתוך כלי העבודה. אם הסוללה לא מוכנסת כראוי, קיימת סכנה שטיפול באופן בלתי צפוי מתוך הכלי, דבר העלול לגרום לפציעה למשתמשים או לאנשים בסביבתכם.

זהירות: אין להשתמש בכוח בזמן התקנת מארז הסוללה. אם הסוללה אינה מחליקה בקלות לתוך הכלי, סימן שאינה ממוקמת כראוי.

טעינת הסוללה

אזהרה! המטען והסוללה תוכננו במיוחד לשימוש יחד, לכן אין לנסות להשתמש באמצעים אחרים. אין להכניס חפצים ממתכת לתוך המטען או הסוללה - פעולה כזו עלולה לגרום לכשל חשמלי ולסכנת התחשמלות. המטען מיועד לשימוש עם אספקת חשמל ביתית סטנדרטית של 230 וולט ו- 50 הרץ.

אזהרה! יש לטעון את הסוללה לפני שהיא מתרוקנת לחלוטין. בכל פעם שמבחינים כי עוצמת הכלי נחלשת, יש להפסיק את העבודה ולבצע טעינה. יש לטעון את הסוללה גם כאשר אינה בשימוש לפרק זמן ממושך (למעלה משישה חודשים).

חשוב: יש להשתמש אך ורק בסוללות ובמטענים מתוצרת Villager כמפורט במפרט הטכני. רק סוללות ומטענים מתוצרת Villager מתאימים לעבודה עם כלי זה. שימוש בסוללות או מטענים אחרים נחשב לשימוש לרעה ושימוש בלתי תקני - ועשוי לגרום לביטול תוקפו של אישור ההתאמה של המוצר.

אזהרה! לפני כל טעינה, יש לבדוק את תקינות המטען והסוללה. אם מתגלים סימני נזק כלשהם, אין להתחיל בטעינה - ויש לפנות למעבדה מוסמכת של Villager לקבלת ייעוץ. הסוללה מסופקת כשהיא ריקה - ויש לטעון אותה לפני השימוש הראשוני. על מנת לטעון את הסוללה, יש להוציאה תחילה מכלי העבודה. לשם הוצאת הסוללה, יש ללחוץ על כפתור שחרור הסוללה ולשלוף אותה באיטיות. אין להשתמש בכוח בעת שלפית מארז הסוללה. לצורך טעינה, יש לחבר תחילה את המטען לחשמל, ולאחר מכן להכניס את הסוללה אל תוך המטען (פעולת התקנת הסוללה במטען זהה להתקנתה בתוך הכלי).

שימו לב: אין לנתק את התקע משקע החשמל באמצעות משיכת הכבל. יש לאחוז בתקע עצמו בזמן הניתוק - כדי למנוע נזק לכבל.

שימו לב: אם המטען היה בשימוש רציף - הוא עלול להתחמם. עם סיום תהליך הטעינה, יש לאפשר למטען להתקרר לפני שממשיכים להשתמש בו.

הערה: להנחיות מפורטות בנוגע לתהליך הטעינה ולמאפייני הבטיחות של הסוללה, יש לעיין בהוראות המצורפות למטען ולסוללה של Villager, בהתאמה.
הערה: תכולת האריזה של כלי העבודה מופיעה על גבי האריזה עצמה.

הערה: ניתן לבדוק את מצב הטעינה של הסוללה באמצעות לחיצה על הכפתור בגב הסוללה.

נורת LED אחת - מייצגת טעינה של 25%-10, שתי נורות - 50%-25, שלוש נורות - 50-75%, וארבע נורות מצביעות על טעינה מלאה. אם הסוללה מרוקנת לחלוטין - לא תפעל אף נורה.

מאפייני בטיחות של הסוללה

הגנה מפני טעינת יתר

המערכת כוללת מנגנון הגנה שמונע טעינת יתר של הסוללה. כאשר הסוללה מגיעה לקיבולת טעינה מלאה, המטען מפסיק את הטעינה באופן אוטומטי - וכך מונע פגיעה ברכיבים הפנימיים של הסוללה.

הגנה מפני פריקת יתר

בתוך מארז הסוללה מותקן מנגנון הגנה המונע פריקה של הסוללה מתחת לרמת מתח בטוחה. המנגנון עוצר את תהליך הפריקה כאשר המתח מגיע לערך מינימלי מוגדר.

הגנה מפני התחממות יתר

הסוללה כוללת חיישן טמפרטורה פנימי (תרמיסטור) אשר מפסיק את תהליך הטעינה אם הסוללה מתחממת יתר על המידה. חיישן זה גם מונע את פעולת הסוללה אם היא מתחממת במהלך השימוש בכלי - מצב שעשוי להתרחש כאשר הכלי מופעל בעומס יתר או לפרקי זמן ממושכים.

משך זמן הקירור עשוי להימשך עד 30 דקות, בהתאם לטמפרטורת הסביבה ולאופי הפעולה שבוצעה.

הגנה מפני זרם יתר

אם מתרחש עומס יתר והזרם הנצרך חורג מהמותר, הסוללה תפסיק את פעולתה באופן זמני כדי להגן על הרכיבים הפנימיים. הסוללה תחזור לפעולה רגילה כאשר הזרם יחזור לרמה בטוחה - תהליך שעשוי להימשך מספר שניות.

הגנה מפני קצר חשמלי

אם יתרחש קצר חשמלי במארז הסוללה, מנגנון ההגנה יפסיק מיד את פעולת הסוללה. פעולה זו נועדה למנוע נזק לרכיבים הפנימיים של הסוללה או של כלי העבודה.

⚠ אזהרה

ייתכן שהסוללה אינה טעונה בעת הרכישה. לפני השימוש הראשוני במסור השרשרת, יש להכניס את הסוללה למטען ולטעון אותה עד לטעינה מלאה. יש לקרוא בעיון את כל אזהרות הבטיחות ולפעול לפי ההוראות שבמדריכי הסוללה והמטען. בעת אחסון ממושך של מסור השרשרת, יש להוציא ממנו את הסוללה. כאשר מתכננים להשתמש שוב במסור השרשרת - יש לטעון את הסוללה למשך מחזור טעינה מלא לפחות. לסוללה אין "אפקט זיכרון".

⚠ אזהרה

- יש לפעול על פי ההוראות שלהלן כדי למנוע פציעה ולהפחית את הסיכון להתחשמלות או לשריפה:
- יש להחליף את הסוללה או את המטען באופן מידי במקרה של נזק למארז הסוללה או לכבל המטען.
 - יש לקרוא, להבין וליישם את ההוראות המופיעות במדריך המטען.

הפעלה

הפעלת וכיבוי מסור השרשרת

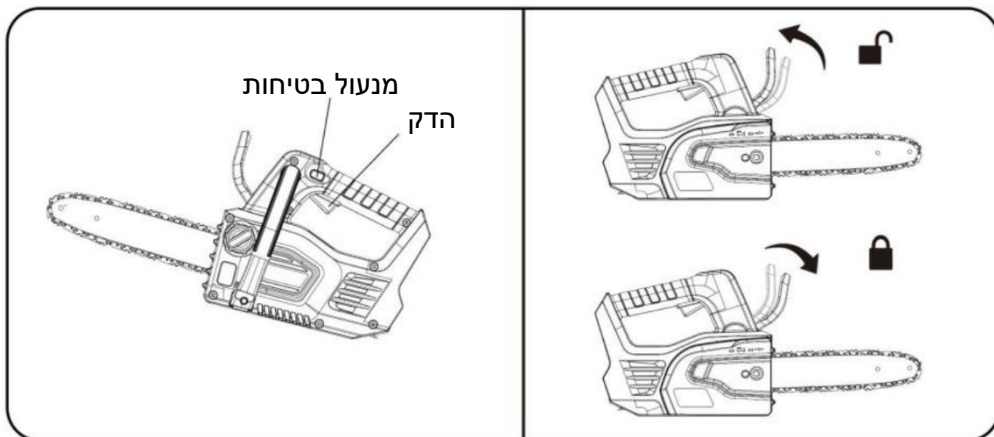
א. הפעלת מסור השרשרת

- יש לוודא כי מתיחות השרשרת מכוונת לפי הצורך. ראו סעיף כיוון מתיחות השרשרת.
- יש לוודא שאין חפצים או מכשולים באזור הסמוך שעלולים לבוא במגע עם הלהב או עם השרשרת.
- יש להכניס את הסוללה למסור השרשרת.
- יש ללחוץ על כפתור הבטיחות - פעולה זו מפעילה את ההדק.
- יש ללחוץ ולהחזיק את ההדק. לשם המשך עבודה, יש להחזיק את ההדק לחוץ.

ב. כיבוי מסור השרשרת

- יש לשחרר את ההדק.
- עם שחרור ההדק, נעילת הבטיחות מופעלת אוטומטית וחוזרת למצב נעול.
- מסור שרשרת זה מצויד בבלם שרשרת מכני, אשר נועד לעצור את תנועת השרשרת בתוך שביר שנייה במקרה של תנועת רתיעה לאחור - ובכך להפחית את הסיכון לפציעה חומרה.

להפעלת בלם השרשרת באופן ידני - יש לדחוף את בלם השרשרת קדימה. פעולה זו תנעל את תנועת השרשרת. לשחרור בלם השרשרת - משכו את הבלם לאחור, לכיוון הידית. פעולה זו תאפס את בלם השרשרת.



הערה: זהו מצב תקין שהשרשרת ממשיכה להסתובב מעט לאחר שחרור ההדק, עד לעצירה מלאה.

הליכי עבודה / חיתוך בסיסיים

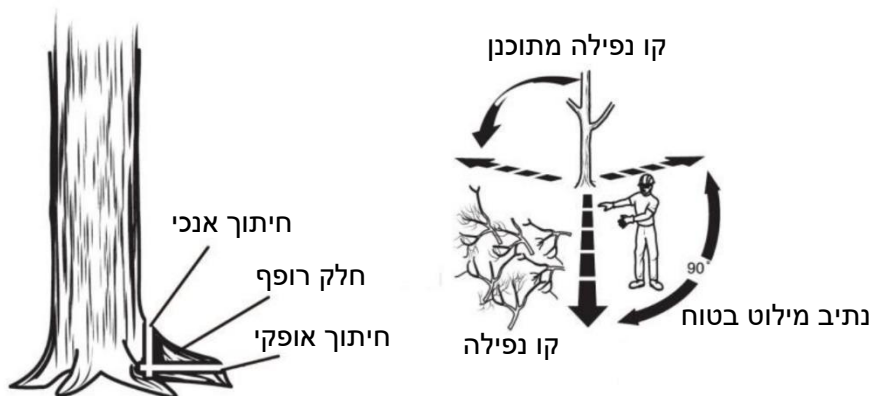
מומלץ לתרגל ניסור של מספר בולי עץ קטנים בהתאם לטכניקה שלהלן, כדי להתרגל לתפעול המסור לפני תחילת עבודה בקנה מידה רחב.

- עימדו בתנוחה נכונה מול העץ.
- לחצו על מתג הבטיחות והחזיקו אותו לחוץ, לחצו על ההדק, ואז שחררו את מתג הבטיחות - תנו לשרשרת להגיע למהירות מרבית לפני שתתחילו בניסור.
- התחילו את הניסור כשהמסור מוצמד אל גזע העץ.
- הפעילו את הכלי ברציפות לאורך כל זמן הניסור, תוך שמירה על מהירות קבועה.
- השרשרת מבצעת את הניסור - **הפעילו לחץ קל בלבד כלפי מטה**. הפעלת כוח מיותר עלולה לגרום לנזק ללהב, לשרשרת או למנוע.
- שחררו את ההדק מיד עם סיום החיתוך, ואפשרו לשרשרת לעצור. הפעלת המסור ללא עומס ניסור עלולה לגרום לבלאי מיותר של השרשרת, הלהב והכלי עצמו.
- אין להפעיל לחץ על המסור בסיום החיתוך.

הסרת שורשי תמיכה

שורש תמיכה הוא שורש גדול היוצא מגזע העץ מעל פני הקרקע. יש להסיר שורשי תמיכה גדולים לפני כריתת העץ. ראשית, בצעו חיתוך אופקי לתוך שורש התמיכה, ולאחר מכן בצעו חיתוך אנכי. הוציאו את הקטע הרופף שהתקבל מהאזור שבו מתבצעת העבודה.

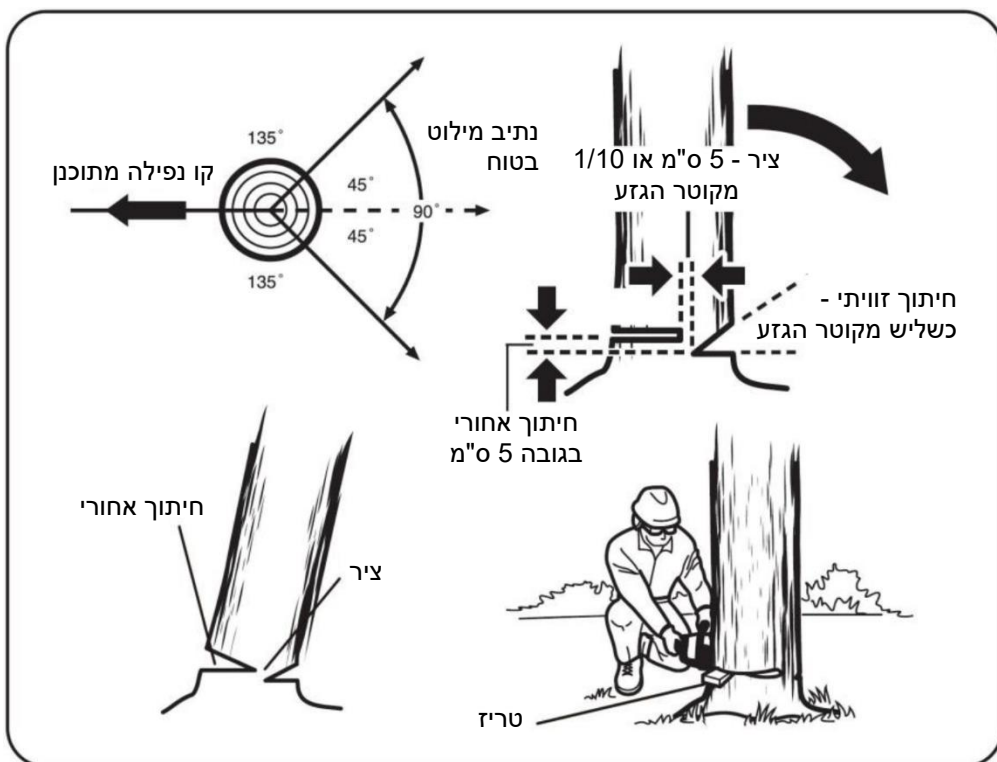
נהגו בהתאם להליך כריתת העץ כמצוין בהליך התקני לכריתת עץ לאחר שהוצאתם את שורשי התמיכה הגדולים.



הליך תקני לכריתת עצים

- כריתת עץ - כאשר פעולות הניסור (Bucking) והכריתה מתבצעות על ידי שני אנשים או יותר בו-זמנית, יש לשמור על מרחק של לפחות פי שניים מגובה העץ בין אזור הכריתה לאזור הניסור. אין לכרות עצים באופן העלול לסכן אנשים, לפגוע בקווי חשמל או להסב נזק לרכוש. במקרה שהעץ פוגע בקו חשמל - יש לדווח מיד לחברת החשמל.
- יש לעמוד בצידו העליון של השטח (במדרון) בזמן הכריתה, שכן קיימת סבירות שהעץ יתגלגל או יחליק לאחר שהוא נכרת.
- יש לבחור מראש נתיב מילוט (או מספר נתיבים במקרה שהנתיב הראשי נחסם). יש לפנות את האזור הסמוך לעץ ולוודא שאין מכשולים בנתיב המילוט המתוכנן. יש לפנות את הנתיב בזווית של כ- 135° מקו הנפילה המתוכנן של העץ.
- יש להתחשב בכוח ובכיוון הרוח, בזווית הנטייה ובאיזון של העץ, וכן במיקום הענפים הגדולים - כולם משפיעים על כיוון נפילתו של העץ. אין לנסות לכרות עץ בניגוד לכיוון הנפילה הטבעי שלו.
- יש להסיר לכלוך, אבנים, קליפה רופפת, מסמרים, סיכות וחוטי תיל מהאזור שבו עתידים להתבצע החיתוכים.
- חיתוך זוויתי - חיתוך תחתון מחורץ (Notched Undercut) יש לבצע חיתוך זוויתי בעומק של כשליש מקוטר הגזע, בצידו של העץ הפונה לכיוון הנפילה הרצוי. יש לבצע את שני חיתוכי הזווית כך שייפגשו בזווית ישרה ביחס לקו הנפילה. יש לנקות את החיתוך הזוויתי כך שתתקבל זווית פתוחה עם קו ישר. כדי למנוע ממשקל העץ ללחוץ על המסור, יש לבצע תמיד את החיתוך התחתון של הזווית לפני החיתוך העליון.

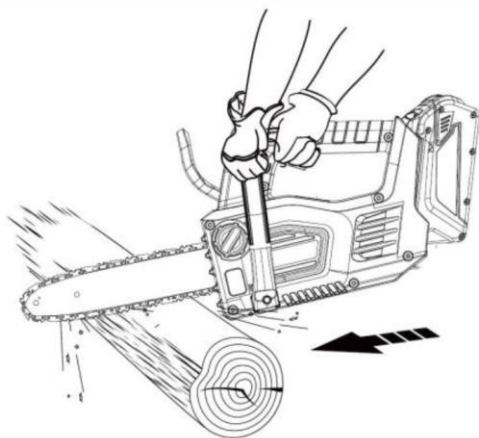
- חיתוך אחורי (Felling Backcut): כאשר חיתוך הכריתה מתקרב לציר, העץ אמור להתחיל ליפול. אם יש סיכוי שהעץ לא ייפול בכיוון הרצוי, או שעלול להישען לאחור ולחסום את שרשרת המסור, יש להפסיק לחתוך לפני השלמת החיתוך - ולהשתמש בטריזים מעץ, פלסטיק או אלומיניום כדי לפתוח את החיתוך ולהפיל את העץ בכיוון המתוכנן. יש לבצע את החיתוך האחורי בצורה אופקית ומפולסת, בגובה של לפחות 5 ס"מ מעל החיתוך האופקי שבזווית (ה-Notch).
- בעצים בקוטר גדול, יש להפסיק את החיתוך האחורי לפני שהעץ הופך בלתי יציב או מתחיל להישען חזרה על הגדם. בשלב זה, יש להכניס טריזים רכים מעץ או פלסטיק אל תוך החיתוך.
- כאשר העץ מתחיל ליפול - יש לכבות את מסור השרשרת מיד ולהניח אותו בצד. יש לסגת לאורך נתיב המילוט שנוקה מראש, תוך צפייה מתמדת בנפילת העץ, למקרה שחלקים ייפלו לכיוונכם.



ניסור (Bucking)

- ניסור הוא המונח המתאר חיתוך של עץ שנפל, לאורך בולי עץ בגודל הרצוי. יש לוודא תמיד שהעמידה שלכם יציבה, וכי משקל הגוף מחולק באופן שווה בין שתי הרגליים.

- חתכו רק בול עץ אחד בכל פעם.
- תמכו בבולי עץ קטנים על כן ניסור (שולחן עבודה) או על גזע אחר בזמן הניסור.
- שמרו על אזור חיתוך נקי. ודאו שאין עצמים היכולים לבוא במגע עם קצה ההובלה או עם השרשרת במהלך החיתוך - מגע כזה עלול לגרום לתנועת רתיעה לאחור (ראו "תנועת רתיעה לאחור" בפרק קודם של מדריך זה).
- בעת ניסור בשיפוע, עמדו תמיד בצד העליון של הגזע. כדי לשמור על שליטה מלאה במסור בזמן החיתוך, שחררו את לחץ החיתוך לקראת סוף החיתוך - מבלי להרפות מהאחיזה בידידות המסור. אין לאפשר לשרשרת לבוא במגע עם הקרקע. לאחר סיום החיתוך, חכו עד שהשרשרת תיעצר לחלוטין לפני שתניזו את המסור. תמיד כבו את המנוע לפני מעבר מעץ לעץ.



ניסור בעזרת יתד (טריז)

אם קוטר העץ גדול מספיק כדי שתוכלו להחדיר יתד רכה לניסור מבלי לגעת בשרשרת

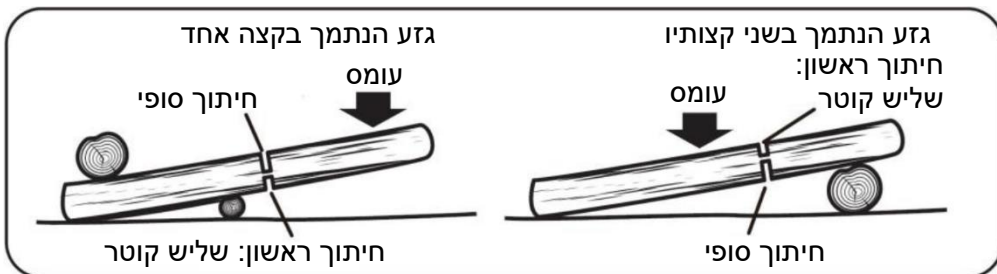


אם ניתן להחדיר יתד רכה אל תוך החיתוך מבלי לגעת בשרשרת, יש להשתמש ב'יתד כדי להחזיק את החיתוך פתוח וכך למנוע לחיצה על השרשרת.

ניסור בולי עץ תחת לחץ

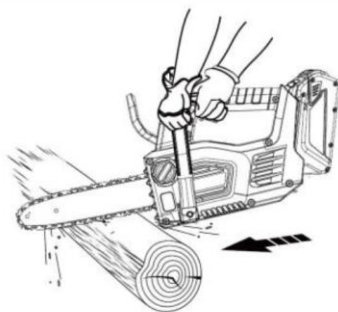
כאשר בול העץ נתמך בקצה אחד בלבד: חתכו שליש מקוטרו מהצד התחתון של בול העץ (חיתוך ראשון), ולאחר מכן בצעו את החיתוך הסופי מהצד העליון (Overbuck) עד למפגש עם החיתוך הראשון.

כאשר בול העץ נתמך בשני קצותיו: חתכו שליש מקוטרו מהצד העליון של הגזע (חיתוך ראשון - Overbuck), ואז בצעו את החיתוך הסופי מהחלק התחתון (Underbuck) לשני שלישים נוספים עד למפגש עם החיתוך הראשון.



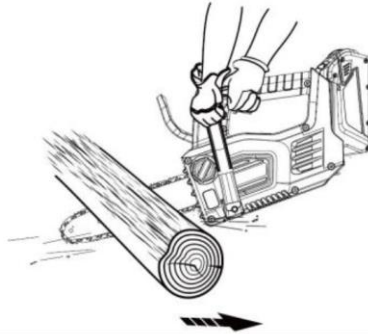
Overbuck (חיתוך מלמעלה)

התחילו את החיתוך מהצד העליון של בול העץ, כאשר צידו התחתון של המסור מונח על בול העץ. הפעילו לחץ קל כלפי מטה. שימו לב - המסור נוטה להתרחק מכם במהלך חיתוך זה.



Underbuck (חיתוך מלמטה)

התחילו את החיתוך מהחלק התחתון של בול העץ, כאשר צידו העליון של המסור צמוד לבול העץ. הפעילו לחץ קל כלפי מעלה. במהלך חיתוך מלמטה (Underbuck), המסור ייטה לדחוף את עצמו בחזרה לעברכם - היו מוכנים לתגובה זו ואחזו במסור בחוזקה כדי לשמור על שליטה.



גיזום ענפים (Limbing)

גיזום ענפים הוא תהליך של הסרת ענפים מעץ שנפל.

- עבדו באיטיות, תוך שמירה על אחיזה יציבה בשתי ידיים. ודאו שהיציבה שלכם יציבה והמשקל מחולק שווה בין שתי הרגליים.
- השאירו את ענפי התמיכה הגדולים מתחת לעץ כדי לשמור אותו מורם מעל הקרקע במהלך הגיזום.
- חתכו ענף אחד בכל פעם. פנו לעיתים קרובות את הענפים שנגזמו כדי לשמור על אזור עבודה נקי ובטוח.
- ענפים הנתונים למתח - חתכו אותם מלמטה כלפי מעלה כדי למנוע לכידת השרשרת.
- שמרו על העץ ביניכם לבין המסור בזמן הגיזום - חתכו מהצד הנגדי לענף שאתם גוזמים.

גיזום עצים חיים (Pruning)

גיזום עצים חיים הוא חיתוך ענפים מעץ עומד.

- עבדו באיטיות, תוך אחיזה איתנה בשתי ידיים וביציבה מאוזנת ובטוחה.
- אין לחתוך מעמידה על סולם - פעולה זו מסוכנת מאוד ויש להשאיר אותה למקצוענים.
- אין לבצע חיתוך מעל גובה החזה - קשה לשלוט במסור בגובה זה והסיכון לתנועת רתיעה לאחור גובר.

- בעת גיזום עצים, חשוב לא לבצע את החיתוך הסופי בצמוד לענף הראשי או לגזע לפני שחותכים את הקטע המרוחק של הענף - זאת כדי להפחית את משקלו ולמנוע קריעת קליפת הענף הראשי.
- בצעו חיתוך ראשון (Underbuck) של שליש מקוטר הענף מלמטה כלפי מעלה.
- בצעו חיתוך שני (Overbuck) מלמעלה כלפי מטה כדי לשחרר את הענף.
- כעת בצעו חיתוך סופי, חלק ומדויק בצמוד לענף הראשי או לגזע - כך שהקליפה תוכל לצמוח מחדש ולסגור את הפצע.

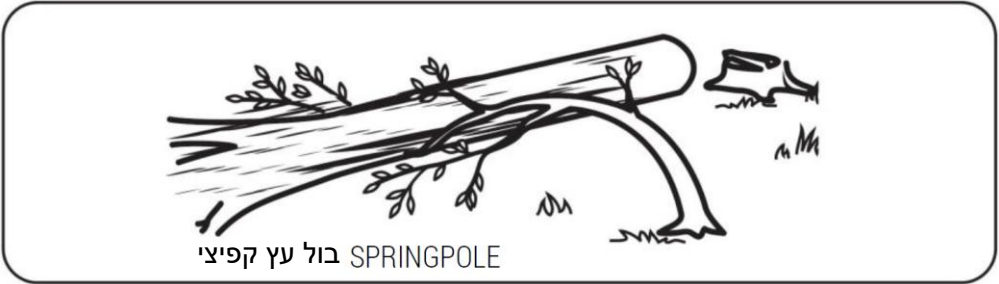


בעת ניסור (Bucking) במדרון - עמדו תמיד בצד העליון של הגזע. כדי לשמור על שליטה מלאה במסור לאורך כל החיתוך - שחררו את לחץ החיתוך לקראת סיום, מבלי להרפות מהאחיזה בידיים. אין לאפשר לשרשרת לגעת בקרקע. לאחר סיום החיתוך - המתינו לעצירת השרשרת לפני הזזת המסור. תמיד כבו את המנוע לפני מעבר מעץ לעץ.



ניסור בולי עץ קפיציים (Springpoles)

Springpole הוא בול עץ, ענף, שורש מעוגן או נצר צעיר הנמצא תחת מתח כתוצאה מלחץ שמופעל עליו מעץ אחר או ממשקל סביבתי. כאשר בול העץ שמחזיק אותו נחתך או מוסר - הוא "קופץ" חזרה בעוצמה למצבו המקורי. בעץ שנפל, שורש מעוגן (שעדיין מחובר לקרקע) עלול לקפוץ חזרה למצב זקוף בזמן חיתוך בול העץ ממנו - פעולה שעלולה להיות מסוכנת מאוד.



⚠ אזהרה:

אם הענפים שיש לגזום נמצאים מעל גובה החזה - יש להזמין איש מקצוע מוסמך לביצוע הגיזום.

⚠ אזהרה:

בולי עץ קפיציים עלולים לפגוע במפעיל, לגרום לאובדן שליטה במסור השרשרת ולהוביל לפציעה חמורה או קטלנית.

אזהרה:

- בעת ביצוע תחזוקה, השתמשו אך ורק בחלקי חילוף זהים למקוריים. שימוש בחלקים אחרים עלול ליצור סכנה או לגרום לנזק למוצר.
- תמיד הרכיבו משקפי מגן או משקפי בטיחות עם הגנה צידית בזמן הפעלת כלי העבודה או בעת ניקוי באוויר דחוס בעבודה מאובקת - חבשו גם מסכת אבק.

אזהרה:

- אין להפעיל את המנוע לפני התקנת להב ההובלה, השרשרת, מכסה הלהב ואומי הקיבוע ללא חלקים אלו, המצמד (clutch) עלול להינתק או אף להתפוצץ - דבר העלול לחשוף את המשתמש לפציעה חמורה.

אזהרה:

- כדי להימנע מפציעה חמורה, יש לקרוא ולהבין את כל הוראות הבטיחות שבפרק זה.
- לפני כל פעולה תחזוקתית, יש לוודא שהסוללה הוצאה מהמכשיר. אי עמידה באזהרה זו עלולה לגרום לפציעה חמורה.

אזהרה:

- תמיד לבשו כפפות מגן כאשר אתם מטפלים בלהב הובלה או בשרשרת - רכיבים אלו חדים מאוד ועלולים להכיל קצוות חדים (שבבים).
- אין לגעת או לכוון את השרשרת כשהמנוע פועל. השרשרת חדה מאוד - הקפידו ללבוש כפפות מגן בכל פעולת תחזוקה כדי למנוע חתכים חמורים.

הערה: בעת החלפת להב ההובלה והשרשרת, יש להשתמש תמיד בלהב ההובלה ובשרשרת שאושרו על ידי היצרן בלבד.

איתור תקלות ופתרון בעיות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
הלהב ושרשרת המסור מתחממים או מעלים עשן.	בדקו שמתוחות שרשרת המסור אינה גדולה מדי.	מתחו את שרשרת המסור.
	אין שמן במיכל השמן.	מלאו שמן לתוך מיכל.
	פתח השחרור חסום בלכלוך.	עיינו במדריך להסרת הלהב ונקו את הלכלוך.
	מיכל השמן חסום בלכלוך.	רוקנו, נקו ומלאו שמן נקי.
	פקק מיכל שמן הלהב והשרשרת חסום בלכלוך.	נקו את הלכלוך מכיסוי השמן.
	גלגל השיניים או גלגל ההובלה חסומים בלכלוך.	נקו והסירו את הלכלוך מגלגל השיניים ומגלגל ההובלה.
המנוע פועל אך השרשרת אינה מסתובבת.	מתיחות השרשרת גבוהה מדי.	ראו את מדריך כיוון מתיחות השרשרת.
	בעיה בהרכבת מכלול להב ההובלה ושרשרת המסור.	עיינו בעמודים הקודמים במדריך.
	בדקו שאין נזק בלהב ההובלה ובשרשרת המסור.	הוציאו את הסוללה, פרקו את מכסה הלהב ושרשרת המסור. נקו את כל הלכלוך מהמסור. לאחר מכן, הכניסו את הסוללה ונסו להפעיל. אם גלגל השיניים מסתובב - המנוע תקין. אם לא - פנו לשירות לקוחות.
המנוע פועל, השרשרת מסתובבת אך לא חותכת.	השרשרת קהה.	השחילו או החליפו את השרשרת.
	השרשרת מורכבת הפוך.	ראו את פרק ההרכבה במדריך.
	מתיחות השרשרת אינה תקינה (רפויה או הדוקה מדי).	ראו פרק כיוון מתיחות השרשרת.
המסור לא מופעל.	בלם השרשרת מופעל.	משכו את בלם השרשרת לכיוונכם כדי לשחרר אותו.
	אין מגע חשמלי בין הסוללה למסור השרשרת.	לאבטחת הסוללה, ודאו שהלשוניות של תושבת הסוללה ננעלות במקומן.
	הסוללה מרוקנת.	הטעינו את הסוללה.
	הסוללה או המסור קרים או חמים מדי.	עיינו בפרק תחזוקת הסוללה והמטען במדריך.

המנוע פועל, אך פעולת החיתוך אינה תקינה.	המנוע נכבה לאחר כ- 10 שניות.	הטעינו מחדש את הסוללה.
	אם הכלי נכבה ומשמיע צפצוף במהלך חיתוך - הוא נכנס למצב הגנה שמגן על לוח הפיקוד האלקטרוני (PCB).	שחררו את ההדק והפעילו את המסור מחדש. תנו למסור לבצע את העבודה - אין להפעיל לחץ מיותר בזמן החיתוך.
	הסוללה אינה טעונה.	הטעינו את הסוללה לפי הוראות מדריך הסוללה והמטען.
	השרשרת אינה משומנת כראוי. חוסר שימון יגרום לחיכוך גבוה ולביצועים ירודים.	הקפידו שתמיד יהיה שמן בלהב ההובלה ובשרשרת - אל תאפשרו למיכל השמן להתרוקן.
	טמפרטורת אחסון לא תקינה של הסוללה.	תנו לסוללה להתקרר עד שתגיע לטמפרטורת החדר לפני השימוש.

⚠ אזהרה:

לפני ביצוע התאמות, החלפת אביזרים או אחסון המכשיר - נתקו את הסוללה. אמצעי זהירות זה מפחית את הסיכון להפעלה לא מכוונת של הכלי.

תחזוקה

יש להוציא את הסוללה מהכלי לפני כל פעולה תחזוקתית (כגון ניקוי, החלפת אביזרים וכו'). גם בהובלה ואחסון - הסוללה צריכה להיות מנותקת. קיים סיכון לפגיעה כתוצאה מלחיצה לא מכוונת על כפתור ההפעלה.

תחזוקת השרשרת

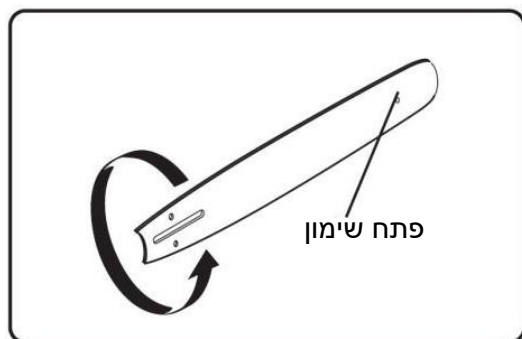
הערה: בעת החלפת שרשרת - בדקו את גלגל השיניים לאיתור סימני שחיקה או נזק. אם נמצאו סימנים - יש להחליף את הגלגל במרכז שירות מוסמך.
הערה: את פעולת השחזת השרשרת יש לבצע אך ורק במעבדה מוסמכת.

תחזוקת להב ההובלה

יש לנקות את הלהב לאחר כל שימוש יומי, ולבדוק אם קיימת שחיקה או נזק. היווצרות בליטות או קצוות חדים בקצוות החריץ היא תופעה רגילה - יש להחליקם בעזרת פצירה מיד עם הופעתם. יש להחליף להב אם מופיעים אחד מהליקויים הבאים:

- שחיקה פנימית בחריצים שמאפשרת לשרשרת לסטות הצידה.
- להב הובלה עקום.
- סדקים או שברים במסילות.
- קצוות חריץ פתוחים או פרושים.

יש לשמן את להבי ההובלה פעם בשבוע, במידה ויש להן גלגל שיניים בקצה. השתמשו במזרק גריז כדי לשמן דרך פתח השימון. סובבו את להב ההובלה ובדקו שהפתחים וחריץ השרשרת נקיים מלכלוך.



לפני כל שימוש - בדקו את הכלי כולו לאיתור חלקים פגומים, חסרים או רופפים (ברגים, אומים, מכסים וכו'). הידקו היטב את כל המחברים והמכסים. אין להפעיל את הכלי לפני שכל החלקים החסרים או הפגומים הוחלפו. ניתן לפנות לשירות הלקוחות של Villager לקבלת סיוע.

- הרחיקו את הכלי מחומרים קורוזיביים כמו חומרי גינון או מלחי הפשורה.
- אחסנו וטענו את הסוללות באזור קריר. טמפרטורות גבוהות או נמוכות מהטמפרטורה הסביבתית התקינה יקצרו את חיי הסוללה.
- אין לאחסן סוללות כשהן מרוקנות! יש לאחסן את הסוללות כשהן טעונות ברמה של 30% - 50%.
- כל הסוללות מאבדות מטען באופן הדרגתי - ככל שהטמפרטורה גבוהה יותר, כך קצב הפריקה מהיר יותר. אם הכלי מאוחסן לתקופה ממושכת ללא שימוש - הטעינו את הסוללה אחת לחצי שנה. פעולה זו תאריך את חיי הסוללה.

ניקוי ותחזוקה תקינים של הכלי חשובים לבטיחות המשתמש ולהארכת חיי הכלי.

הערה: כבו את הכלי ונתקו אותו ממקור החשמל (הוציאו את הסוללה) לפני ניקוי או תחזוקה - קיים סיכון להתחשמלות ולהפעלה לא מכוונת.

- נגבו את הכלי בעזרת מטלית לחה במים עם מעט סבון עדין. השתמשו במברשת לניקוי אזורים שקשה להגיע אליהם. הערה: אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים ממיסים, חומרים שוחקים או תוספים קורוזיביים - הדבר עלול לפגוע במשטחי הכלי.
- נקו את פתחי האוורור ואת תושבת האביזרים לאחר כל שימוש, בעזרת מברשת ומטלית.
- לכלוך עיקש במקומות צרים ניתן להסיר בעזרת אוויר דחוס.
- בדקו לאחר כל שימוש שהאביזרים אינם פגומים.
- הוציאו את האביזר ממנגנון ההנעה של הכלי לאחר כל שימוש - ונקו את אזור החיבור.

- **אזהרה!** אין לאפשר למוצרים כגון נוזל בלמים, דלק, שמנים מינרליים ומוצרי נפט לבוא במגע עם חלקי הפלסטיק של כלי העבודה. חומרים אלו עלולים לפגוע בפלסטיק ולגרום לעיוות או לנזק.
- **אזהרה!** בעת שימוש באוויר דחוס לניקוי הכלי - חובה להרכיב משקפי מגן אטומים לפניכם ומוגנים בצדדים. בעבודה מאובקת מאוד, יש להרכיב גם מסכת אבק.

הובלה ואחסון

- בעת אחסון הכלי לתקופה של שלושה חודשים או יותר, יש לדאוג לכך שהשרשרת תהיה משומנת קלות, כדי למנוע חלודה על השרשרת ועל גלגל השיניים בקצה להב ההובלה.
- לפני הובלת מסור השרשרת: הוציאו את הסוללה, הרכיבו את מכסה להב ההובלה על הלהב והשרשרת. אם יש לבצע מספר חיתוכים - כבו את המסור בין חיתוך לחיתוך.
- יש להתקין את מכסה הלהב והשרשרת מיד עם סיום העבודה ובכל מקרה שבו הכלי מועבר ממקום למקום.
- נקו את הכלי לפי ההוראות והניחו לו להתייבש לפני האחסון.
- אם הכלי לא צפוי להיות בשימוש לתקופה ממושכת - אחסנו אותו באריזתו המקורית.
- אחסנו את הכלי במקום יבש, מאוורר והרחק מהישג ידם של ילדים. יש לאחסן את הכלי בטווח טמפרטורות של 5°C - 30°C בלבד.
- **הערה:** כדי להימנע מפגיעה חמורה - תמיד הוציאו את הסוללה ושמרו על ידיים רחוקות מכפתור הנעילה בעת נשיאת או הובלת הכלי.
- יש לשאת את הכלי אך ורק בידית שנועדה לכך.
- ודאו שהכלי אינו חשוף לנפילות, רעידות או מכות במהלך ההובלה - במיוחד ברכב או בכלי תחבורה אחר.
- **סוללות ליתיום-יון כלולות מוגדרות כ"חומרים מסוכנים" על פי תקנות ההובלה.** בהובלה מסחרית (למשל באמצעות שליחים, חברות שילוח) - נדרשת אריזה ותוויות מתאימות לפי דרישות החוק. לפני משלוח המוצר - יש להתייעץ עם מומחה לחומרים מסוכנים. יש לעיין גם בתקנות לאומיות מפורטות יותר ככל שתחולנה. אטמו את המגעים החשופים והניחו את הסוללה באריזה כך שלא תוכל לנוע בתוכה.

השלכה נכונה של המוצר והגנה על הסביבה

הוציאו את הסוללה מהמכשיר, והעבירו את המכשיר, את הסוללה, את האביזרים ואת האריזה למרכז מחזור ידידותי לסביבה. אין להשליך כלי עבודה חשמליים לפסולת ביתית.



אין להשליך סוללות לפח, לאש (סכנת פיצוץ) או למים. סוללות פגומות עלולות לשחרר אדים או נוזלים רעילים, העלולים להזיק לבריאות ולסביבה.



שירות ותחזוקה

יש לבצע תיקון של כלי העבודה אך ורק על ידי אנשי מקצוע מוסמכים במרכזי שירות מורשים, תוך שימוש בחלקי חילוף מקוריים בלבד. כך תבטיחו שהכלי יישאר בטיחותי לשימוש לאורך זמן. למידע נוסף אודות מרכזי שירות מורשים - בקרו באתר:

www.villager.eu

או פנו לחנות מורשית למוצרי Villager.

היבואן: דנאור רון בע"מ ח"פ: 511027187

זאב בלפר 35 כפר סבא. ת.ד. 277 כפר סבא 4410201

טל: 1-700-700-940 דוא"ל: info@danorron.co.il

ארץ ייצור: סין

אזהרה!!

מוצר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים מעל גיל 8) עם מוגבלויות פיזיות, חושיות, שכליות או חוסר ניסיון וידע, אלא אם יש השגחה או הדרכה מאדם האחראי על ביטחונם.

יש להשגיח על ילדים לבל ישחקו עם המוצר.

אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.

הרחיקו את חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים - סכנת חנק.

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

תיאור כלי העבודה: מסור שרשרת אלחוטי Villager Zen CS 3040
אנו מצהירים באחריות מלאה כי מוצר זה תוכנן ויוצר בהתאם לדרישות ההוראות והתקנות הבאות:

- תקן 2006/42/EC - בטיחות צידוד מכני
- תקן 2014/30/EU - תאימות אלקטרומגנטית
- תקן 2015/863 (EU), 2011/65/EU המתייחס להגבלת השימוש בחומרים מסוכנים בתוך צידוד חשמלי ואלקטרוני (RoHS)
- תקן 2000/14/EC, 2005/88/EC - פליטת רעש

תקנים מאושרים:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022

EN 62841-4-1:2020

EN ISO 11681-2:2022

גוף מוסמך בהתאם להוראות 2000/14/ES, 2005/88/ES:

Intertek Testing Service Shanghai Ltd

דו"ח בדיקה מס' 220600847SHA-003, תאריך: 13.09.2022

דרוג הספק קול (LwA): 98.7 dB(A)

דרוג הספק קול מובטח (LwA): 102 dB(A)

בדיקת התאמה EC: מספר 22SHW1124-02, מהדורה 2 בוצעה על ידי גוף מוסמך מס' 0905:

Intertek Deutschland GmbH

כתובת: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, גרמניה

האחראי על ניסוח המסמכים הטכניים:

Zvonko Gavrilov

כתובת החברה: Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

מקום ותאריך: לובליאנה, 01.11.2023

מורשה להצהיר בשם החברה:

Zvonko Gavrilov



דנאור רון בע"מ

זאב בלפר 35 ת.ד. 277

כפר-סבא 4410201

טל: 1-700-700-940

פקס: 09-7440345

info@danorron.co.il

תעודת אחריות למסור שרשרת נטען מדגם

Villager ZEN CS 3040

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

מספר דגם (למלא)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

מספר סדרתי (למלא)

יש לשמור תעודה זו, חתומה ומושלמת ע"י בית המסחר בו נקנה מסור השרשרת לאורך כל תקופת האחריות בצמוד לחשבונית הקניה. את הספח הרצ"ב יש לשלוח לדנאור רון בע"מ כשהוא מלא וחתום בתוך שבועיים מיום הקניה. בעת תביעת אחריות יש לפנות למחלקת שרות לקוחות של דנאור רון טל: 1-700-700-940.

תקופת האחריות: 12 חודשים מיום הקניה לשימוש ביתי.

מהות האחריות: האחריות ניתנת לשימוש ביתי. במשך תקופת האחריות יחליף או יתקן היבואן בהתאם להנחיות היצרן, ללא תשלום, כל חלק שיכיר בו כפגום כתוצאה מייצור פגום, או כתוצאה מליקויים בחומר או בשניהם ובתנאי שהמוצר קיבל שרות וטיפול בחלקים מקוריים ובהתאם להוראות היצרן.

תנאי האחריות:

- האחריות אינה כוללת חלק שנפגם כתוצאה משימוש לא מתאים, או לא נכון, תחזוקה בלתי נכונה או תיקון בידי מכונאים שאינם מוסמכים על ידי היצרן ונציגו, ו/או שימוש בחלפים לא מקוריים.
- אין האחריות כוללת הובלת הכלי לתחנת השרות וממנה, הוצאות ישירות או עקיפות בגין הפסד שעות עבודה וימי עבודה.
- אין האחריות כוללת חלקים המתבלים באופן טבעי תוך כדי עבודה.
- האחריות תקפה רק עם הצגת תעודת אחריות חתומה על ידי בית המסחר וחשבונית.

חותמת בית המסחר + חתימה:

תאריך:

מספר חשבונית:



יש לשלוח ספח זה אלינו תוך 14 יום מיום הקניה.



דנאור רון בע"מ

זאב בלפר 35 ת.ד. 277

כפר-סבא 4410201

טל: 1-700-700-940

פקס: 09-7440345

info@danorron.co.il

תעודת אחריות למסור שרשרת נטען מדגם

Villager ZEN CS 3040

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

מספר דגם (למלא)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

מספר סדרתי (למלא)

חותמת בית המסחר + חתימה:

תאריך:

מספר חשבונית:



שם הלקוח

רחוב מספר

עיר מיקוד

שכונה

טל נייד

20250505-1222